

TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS Gilles Dupuis et Dominique Garand	5
FILIATIONS PARALLÈLES : LANGUE ET HISTOIRE	
LE ROMAN HISTORIQUE, LE SUJET ET LA COMMUNAUTÉ DE SENS Dominique Garand	13
À L'AUBE DE LA MODERNITÉ : « PROGRÈS » ET TRANSFORMATIONS SOCIALES DANS LES LITTÉRATURES ITALIENNE ET QUÉBÉCOISE DE LA FIN DU XIX ^e ET DU DÉBUT DU XX ^e SIÈCLES Marie-Ève Laurin	29
CHRONIQUES DU PLATEAU-MONT-ROYAL ET CRONACHE <i>DI POVERI AMANTI</i> : ROMANS ENCYCLOPÉDIQUES DE MICHEL TREMBLAY ET DE VASCO PRATOLINI Eva-Marie Kröller	47
LA CAMERA DA LETTO D'ATTILIO BERTOLUCCI ET LIGNES AÉRIENNES DE PIERRE NEPVEU : VERS UNE NOUVELLE FORME D'ÉPOPÉE ? Nicoletta Dolce	65
SARDITÀ ET QUÉBÉCITÉ : LE PLURILINGUISME CHEZ SERGIO ATZENI ET FRANCINE NOËL Gerardo Acerenza	77
SICILIEN, QUÉBÉCOIS... OU COMMENT DEVIENT-ON CE QU'ON EST Gilles Dupuis	89

ESPACES IDENTITAIRES :
CLÔTURE ET OUVERTURE

- VIVRE DANS DES ÎLES DYSTOPIQUES : JACQUES POULIN,
ALBERTO MORAVIA ET GIOVANNI PAPINI

Carla Fratta 111

- INTÉRIEURS DE FEMMES : DES CHAMBRES D'ANNE HÉBERT,
À L'HÔTEL DE PAOLA CAPRIOLO

Elena Benelli 123

- ÉCLATS DE VIOLENCE. ENJEUX DE LA RELATION MÈRE-FILS
CHEZ FRANÇOISE LORANGER ET FAUSTA GARAVINI

Chantal Ringuet 137

- DEUX IDENTITÉS EN MOUVEMENT : CESARE PAVESE
ET GASTON MIRON

Sergio Zoppi 159

- AUX ABORDS DE LA SHOAH : EFFACEMENT ET DISPERSION
CHEZ NATALIA GINZBURG ET RÉGINE ROBIN

Gabriella Lodi 173

- « IMMIGRATO » OU « NÈGRE DRAGUEUR » : VIVRE ET ÉCRIRE
L'IMMIGRATION AU QUÉBEC ET EN ITALIE À LA FIN
DU XX^e SIÈCLE

Christine Wesselhoeft 185

POÉTIQUES D'AUTEURS :
INFLUENCES ET CONFLUENCES

- MARIE-CLAIRE BLAIS, LECTRICE DE *LA DIVINA COMMEDIA*

Anne de Vaucher Gravili 203

- LE TRAIT D'UNE PASSION : LE BAROQUE À L'ŒUVRE
CHEZ HUBERT AQUIN ET CARLO EMILIO GADDA

Olivier Renault 217

- AGONIE* : UNE APPROPRIATION D'UN POÈME
DE GIUSEPPE UNGARETTI

Robert Melançon 229

TABLE DES MATIÈRES

FAIRE SIMPLE, ÊTRE SÉRIEUX : ÉTHOS COMPARÉ DES MONOLOGUES DE MARC FAVREAU ET DE DARIO FO Sébastien Ruffo	241
L'EFFET PIRANDELLIEN CHEZ FRANÇOISE LORANGER ET RENÉ GINGRAS Anna Paola Mossetto	255
BIBLIOGRAPHIE	271
LES COLLABORATEURS	289